**小児科問診票（発達用）Questionário infantil (para desenvolvimento)**

氏名 Nome completo　　　　　　　　　　　　 生年月日 Data de nascimento 　 　　/　　　/
性別 sexo ( 男 Menino ・女 Menina)　　　　　　　 記載時年齢 A hora da descrição
現在の身長 Altura atual             cm　　　　　　　体重 Peso corporal                  kg
記入者 Filler: 母 Mãe   父 Pai   祖母 avó 祖父 do avô    その他 outros（              )

この問診票は、当てはまる項目を✔し、（　　）内容を記入してください。
Verifique os itens aplicáveis ​​para este questionário e escreva o conteúdo em （    ）

・マイナ保険証による診療情報取得に同意しますか？ Você concorda em adquirir informações médicas com um cartão de seguro menor？
□はい Sim　　　　□いいえ Não

・現在､処方されている薬はありますか？
Há algum medicamento atualmente prescrito？
□はい Sim （お薬手帳を提出してください envie um caderno de medicina)　　　□いいえ Não

・紹介状はありますか？
Você tem uma carta de encaminhamento？
□はいSim 　　　　　□なしNão

・大きな病気にかかったことがありますか ？(入院や手術など)
Você já teve uma doença grave？ (internação, cirurgia, etc.)
□はい Sim　　　　　　□いいえ Não

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 病名Nome da doença | 年齡( 才) idade no nomento | 医療機關名 Nome da instituição médica | 治療内容Conteúdo de tratamento |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

・現在、他の医療機関に通院していますか？
Você está atualmente indo para outra instituição médica？　　　　□はい Sim　　　□いいえ Não

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 病名Nome da doença | 医療機關名 Nome da instituição médica | 治療内容Conteúdo de tratamento |
|  |  |  |
|  |  |  |

・現在、通っている保育園 、学校、 発達支援施設はありますか？

Existem creche, escolas ou instalações de apoio ao desenvolvimento que você está participando atualmente？　　　　□はい Sim　　　　　□いいえ Não

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 施設名 Nome do estabelecimento | 開始時期 Hora de início | その他 (加配、支援級、期間)Outros (aula de suporte adicional, período) |
|  |  |  |
|  |  |  |

・薬や食品のアレルギーはありますか？

Você tem alergias de remédios e comida？　　　　　□はいSim　　　　　□いいえ Não

原因  Causa :

症状  Sintomas :

【 来院目的 Razão para visitar o hospital 】 当てはまる項目をチェックし、(  )内に優先順位を記入してください。 Verifique os itens aplicáveis ​​e (  )

優先順位 Marque-os

(   )□言葉の遅れが心配  Estou preocupado com o atraso nas palavras (理解が不十分Entendimento insuficiente  ・発語が乏しい O idioma é ruim ・言葉が不明瞭 As palavras não são claras

・耳の聞こえが悪いA audição dos ouvidos é insuficiente )

(   ) □運動発達の遅れが心配 Estou preocupado com o atraso nos movimentos

(   ) □発達全般の遅れが心配Estou preocupado com o atraso no crescimento

(   ) □情緒面が不安 O lado emocional é instável

(   ) □行動が気になる Estou preocupado com o comportamento (視線が合いにくい não tem contato visual・ 集団行動ができない não posso faz ação coletiva・落ち着きがない inquieto )

(   ) □その他 outros (  )が気になる Estou preocupado sobre（   　　 　　　　　　　　　　　  ）

(   ) □ (   )と診断または疑いと言われたDizia -se que foi diagnosticado ou suspeito（  　　　　　 　　　  ）

(   )□特に気になることはなかったが (  ) から指摘されたEu não estava particularmente preocupado（       ）Foi apontado de

上記のことが気になり始めたのはいつ頃からですか？Quando você começou a se preocupar com o exposto acima？

年齢 Idade　( )

【 病院に希望されること O que você quer no hospital 】

該当する項目をチェックしてくださいVerifique o item aplicável.

□どんな遅れか知りたい Eu quero saber que tipo de atraso

□診断名を知りたい Quero saber o nome do diagnóstico

□セカンドオピニオン Segunda opinião

□リハビリを受けたい Eu quero receber reabilitação

□対応方法を知りたい Eu quero saber como resolvê -lo

□その他  outros（               ）

【 家族構成  Estrutura familiar 】

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 続柄 relação | 年令 idade | 同居Coabite com | 健康状態（発育状態・精神症状）Condição de saúde (estado de crescimento / sintomas mentais) |
| 父 Pai |  | はいSim・いいえ Não | 健康saúde・問題あり |
| 母 Mãe |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

【 妊娠や出産について Sobre a gravidez e o parto 】

該当する項目をチェックしてください Verifique o item aplicável

在胎週数 Período da Gestação　 　 　　 週 Semana　　 　 　　　　日Dia

出生体重 Peso quando nascen g 出生身長 Estatura quando nascen 　 cm

出生頭囲 Perímetro cefálico cm

妊娠中の異常 Problema de gravidez ：□なしNão  □ありSim ( 　　　 　　　 )

分娩時の異常Teve alguma anormalidade no momento do parto

 □なしNão ・ □ありSim ( )

NICUへの入院 Hospitalizado em UTI: □なしNão □ありSim (病名Nome da doença               　　 ）
①新生児スクリーニング Sobre o Exame de Triagem em Massa do Recém-nascido

□異常なしSem anormalidade

□異常あり Há uma anormalidade（具体的に especificamente： 　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　 ）

②聴力の異常 Anormalidade auditiva

□異常なしSem anormalidade

□異常ありHá uma anormalidade （病名 Nome da doença：　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　 ）

（検査や治療をうけた病院 Hospital onde foram realizados exames e tratamento： ）

③視力の異常 Anormalidade visual

□異常なしSem anormalidade

□異常ありHá uma anormalidade （病名 Nome da doença：　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　 ）

（検査や治療をうけた病院 Hospital onde foram realizados exames e tratamento： ）

【 健診状況 Status do exame médico 】

今までに何か問題を指摘されましたか？Você apontou algum problema até agora？

該当する項目にチェックして （ ）の中に、記入をしてください。

Verifique o item aplicável. Porfavor, preencha（ ）

・1歳までの健診Exame de saúde até 1 ano de idade

□問題なしSem problemas

□問題ありHá um problema（ ）

・1歳半検診Exame de saúde para criança de 1 ano e meio

□問題なしSem problemas

□問題ありHá um problema（ ）

その後の状況Situação depois de encontrar o problema

|  |
| --- |
|  |



・3才児健診Exame médico de criança de 3 anos

□未受診 Não examinado

□問題なしSem problemas

□問題ありHá um problema（ ） その後の状況 Situação depois de encontrar o problema

|  |
| --- |
|  |

・就学前健診 exame pré-escolar

□未受診Não examinado

□問題なしSem problemas

□問題ありHá um problema（ 　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　 　）

その後の状況 Situação depois de encontrar o problema

|  |
| --- |
|  |

【 1歳までの発育状況についてSobre o status de crescimento de até 1 ano de idade 】

体重増加が気になったpreocupado em ganhar peso □いいえ não    □はい sim

哺乳や離乳食で苦労したA amamentação e a alimentação do bebê eram difíceis □いいえ não    □はい sim

育児が大変だった Cuidados infantis era difícil □いいえ não    □はい sim

目が合いにくかった olhos não combinam □いいえ não   □はいsim

あやしてもあまり笑わなかった não ri muito □いいえnão   □はいsim

一緒に遊ぶより、一人遊びを好んだ gostava de brincar sozinho em vez de brincar juntos

□いいえnão   □はいsim

後追いはありましたか？Vai atrás de/acompanha (mãe/pai/etc)? □いいえnão   □はいsim

抱きにくかったり、抱かれるのを嫌がった É difícil abraçar, ou não gosta de ser abraçado

□いいえnão   □はいsim

手を繋ぐのは好きじゃなかったodeia dar as mãos □いいえnão   □はいsim

人見知りは？ Como foi sua timidez? □いいえnão   □はいsim

機嫌が悪いことが多かった Muitas vezes estava de mau humor □いいえnão   □はいsim

喃語は少なかった As palavras do bebê foram poucas □いいえnão   □はいsim

乳幼児期の睡眠はどうでしたか？ Sobre o sono no período da infância? □いいえnão □はいsim

【 運動発達についてSobre o desenvolvimento físico 】

首がすわるO pescoço firmou com meses お座りSentou com meses

ハイハイ Engatinhou com meses 独歩 Andou sozinho com meses

走ることができますか？sabe correr? □まだ Ainda não   □はいsim（　　才頃から a partir de \_\_anos）

歩き方が気になりますか？ Percebe algo na forma de andar?　 □いいえnão □はいsim（　　　　　　　　　　）

【 行動面 Relativamente ao comportamento 】

ウロウロして落ち着かないHá episódios de não se acalmar e ficar andando pra lá e pra cá.

□いいえnão □はいsim

つま先歩きが気になる？Anda muito nas pontas dos pés? 　□いいえnão □はいsim

集中した時切り替えの悪さがあるQuando focado, a comutação é deficiente □いいえnão □はいsim

遊び方が気になるA forma como brinca é preocupante □いいえnão □はいsim

気になる点にチェック入れてassinalar O todos os itens que corresponde

□おもちゃをそれらしく遊ばないNão brinca com os brinquedos da forma que são

□タイヤ回しが好きFica rodando a roda do carrinho

□回るものが好きGosta de brinquedos que giram/rodam

□車や物の並べ方にこだわるColoca carrinho ou outras coisas enfileirado

□遊びが独特 Maneira única de jogar

クルクル回るFica girando com o corpo igual um pião sozinho □いいえnão □はいsim

手をヒラヒラするFica abanando os mãos □いいえnão □はいsim

こだわりが強く対応に困るFortemente exigente e difícil de lidar □いいえnão □はいsim

新しい場所や人にひどく緊張して固まってしまうFico nervoso e endurecendo para novos lugares e pessoas

 □いいえnão □はいsim

非常に没頭するエピソードかありますか？（ありましたか？）Tem episódios de estar extremamente absorto? (ou já teve?)

 □いいえnão □はいsim

ひどく嫌がる感覚がある？Apresenta sentimento extremo de não gostar de algo?

該当する項目を☑してくださいAssinalar todos que correspondam☑

□騒音が好きではないHá muitos episódios de não gostar de barulho

□砂場で遊べないNão consegue brincar na areia

□服の感触に敏感 Não gosta da sensação de certas roupas

□痛みに鈍感Sou insensível à dor

癇癪やパニックがあるExistem birras e pânico □いいえnão □はいsim

自分を傷つける行為があるHá um ato para se machucar □いいえnão □はいsim

周囲の人を傷つける行為があるHá um ato que machuca as pessoas ao seu redor □いいえnão □はいsim

【 言語面 linguagem 】 （乳児期から初診頃までの状況 desde bebê até momento da primeira consulta ）

何歳から指を指していますか？Desde de que idade apontou dedo?

□1才 1 ano □1才半 1.5 ano □2才 2 anos □3才 3 anos □現在もない até hoje nada

下記の動作はできますか？できるものに☑してくださいConsegue expressar as seguintes ações abaixo. Assinalar　emtudo que consegue☑

　□バイバイBye Bye　□ちょうだいquerer 　□おいでVenha aqui　□こんにちは ol（頭を下げるboa tarde abaixar a cabeça）

すぐそばにあるものを周囲の人の手で示そうとする行動（クレーン動作）Tenta pegar a mão das pessoas que estão por perto para pegar algo que está perto de si (como se fosse uma garra, guindaste)

　 □ありsim　　□なしnão

名前を呼ぶと振り向きますか？Vira em direção quando é chamado pelo nome?　　 □はいsim　　□いいえnão

意味の理解がありますか？Fala palavras que já possuem sentido/significado　　　□はいsim　　□いいえnão

次の質問に答えてくださいPor favor responda as seguintes questões

最初に意味のある言葉が出たのは何才？começou a falar palavras com significado com..... idade.

具体的にどんな言葉？Quais palavras?（ ）

言葉を話せたが消えたことがあるFalou algumas palavras com significado mas aconteceu de esquecer.

 □はいsim　　□いいえnão

言葉がなかなか増えなかったO vocabulário não está aumentando. □はいsim　　□いいえnão

二語文を話すFrases com 2 palavras com（例exemplo：ブーブきた BUBU KITA ( carro veio )）

具体的にどんな言葉？Quais palavras? （ ）

簡単な会話ができるVocê pode conversar com palavras simples □はいsim　　□いいえnão

ある程度会話になるが一方的になるVocê pode ter alguma conversa, mas será unilateral

 □はいsim　　□いいえnão

質問をオウム返しするPapagaio uma pergunta □はいsim　　□いいえnão

TVのコマーシャルなど繰り返し言うRepete comercial de tv, etc　　　　　　　　　　　　　 □はいsim　　□いいえnão

独り言が多いfala muito consigo mesmo □はいsim　　□いいえnão

発音が気になるEstou preocupado com a pronúncia □はいsim　　□いいえnão

色が分かるentende as cores □はいsim　　□いいえnão

数が分かるconsegue entender números □はいsim　　□いいえnão

文字、数字、記号への興味が異常にあるinteresse incomum por letras, números e símbolos

 □はいsim　　□いいえnão

アルファベットが読めるconsegue ler o alfabeto

□はいsim（何歳からですか？A partir de que idade?　　　　　才anos）　　　　　□いいえnão

アルファベットが書けるsabe escrever o alfabeto

□はいsim（何歳からですか？A partir de que idade?　　　　　才anos）　　　　　□いいえnão

【 生活面 Sobre a vida 】

叱られていることがわかるEu tende quando é repreendido □はいsim　　□いいえnão

友達に興味がある interessado em ter amigos □はいsim　　□いいえnão

友達と遊ばず、一人で遊ぶほうが好きNão gosto de brincar com amigos, gosto de brincar sozinho

 □はいsim　　□いいえnão

友達とトラブルになりやすいFácil de ter brigar com amigos □はいsim　　□いいえnão

予定変更や突然の出来事に混乱し、パニックになるSentir-se confuso e em pânico com mudanças nos planos ou eventos repentinos　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　□はいsim　　□いいえnão

順番を守るなど、ルールを守ることが難しいDificuldade em seguir regras como seguir ordem

 □はいsim　　□いいえnão

発表会や運動会などの行事が苦手 Não é bom em eventos como recitais e dias de esportes

 □はいsim　　□いいえnão

偏食があるtêm fortes gostos e desgostos por comida □はいsim　　□いいえnão

食事は何を使って食べますか？O que você utiliza nas suas refeições? フォークGarfo、スプーンcolher　など etc

（ ）

困っていることがありますか？Você tem algum problema?

|  |
| --- |
|  |

着替え trocar de roupa

□全くできないNão consegue 　　□一部できるconsegue um pouco 　　　□できるconsegue

排尿 urinar

□全くできないNão consegue　　 □一部できるconsegue um pouco 　　　□できるconsegue

排便 defecação

□全くできないNão consegue 　　□一部できるconsegue um pouco 　　　□できるconsegue

当センターは、診療情報を取得、活用することにより、質の高い医療の提供に努めています。

Nosso centro se esforça para fornecer atendimento médico de alta qualidade, adquirindo e utilizando informações médicas.

正確な情報を取得、活用するため、マイナ保険証の利用にご協力をお願いします。

Para obter e utilizar informações precisas, pedimos sua cooperação no uso do Cartão de Seguro Myna.

✩医療情報・システム基盤整備体制充実加算

Taxa adicional para melhorar a informação médica e a infraestrutura do sistema

・初診時exame médico inicial : 6点 pontos（加算adição 1）

マイナ保険証を利用した場合Ao usar um cartão de seguro Myna : 2点 pontos（加算adição 2）

・再診時exame médico normal : 2点 pontos（加算adição 3）月に一回Uma vez por mês

マイナ保険証を利用した場合Ao usar um cartão de seguro Myna : 加算なしSem adição

（マイナ保険証を利用した場合は、窓口負担金が減額されます

Se você utilizar o cartão de seguro Myna, o copagamento no balcão será reduzido ）



AICHI-KEN MIKAWA AOITORI IRYOU RYOUIKU CENTER

 　　　　　　　　　　　　　　　　　　愛知県三河青い鳥医療療育センター Ambulatorial 外来

☎ 0564-64-7982